

Bona dies

Canon 6 vocum
Michael PRÆTORIUS (1571-1621)

1. 2. 3.
Bo - na di - es, om - nes Pas - to - res, psal - li -

4. 5. 6.
te De - o eu - lo - gi - is!

2 Bona dies, omnes Pastores, psallite Deo in cytharis!

3 Bona dies omnes Fautores, musicae sacratae, plaudite!

4 Bona dies omnes Studentes; Charites et Musas collite!

5 Bona dies, omnes sodales, bibite aquam; trinkt! Ne! Ne! Ne!

6 Bona dies, omnes sodales, bibite vinum: trinkt! Jô! Jô! Jô!

7 Age salve omnes, corona Charitum, laetare candidè!

8 Age salve omnes, corona Hospitum, laetare candidè!

9 Age salve omnes, corona Virginum, laetare candidè!

10 Age salve omnes, corona Juvenum, laetare candidè!

11 Bona sera, omnes praesentes, denique valetè! Vivite!

12 Bona sera, omnes praesentes, denique valetè! Claudite!

Bona dies

	<i>Canon sex vocum</i>	<i>Kanon zu sechs Stimmen</i>
1	Bona dies, omnes Pastores, psallite ¹ Deo eulogiis!	Guten Tag, all (ihr) Hirten, singet Gott mit Lobgesang!
2	Bona dies, omnes Pastores, psallite Deo in citharis ² !	singet Gott zur Kithara!
3	Bona dies, omnes Fautores musicae sacratae, plaudite!	Guten Tag, all (ihr) Gönner der heiligen Musik, spendet Beifall!
4	Bona dies, omnes Studentes, Charites et Musas colite!	Guten Tag, all (ihr) Studenten, die Chariten ³ und die Musen pflegt!
5	Bona dies, omnes sodales, bibite aquam; trinkt! Ne! Ne! Ne!	Guten Tag, all (ihr) Freunde, trinkt Wasser; trinkt! Ne! Ne! Ne! (Nein)
6	Bona dies, omnes sodales, bibite vinum: Jô! Jô! Jô!	trinkt! Wein: trinkt! Jo! Jo! Jo! (Ja)
7	Age salve omnes, corona Charitum, laetare candidè!	Sei nun begrüßt, (du) gesamte Schar der Chariten, freu dich, hellauf!
8	Age salve omnes, corona Hospitum, laetare candidè!	(du) Schar der Gastgeber,
9	Age salve omnes, corona Virginum, laetare candidè!	(du) Schar der Jungfrauen,
10	Age salve omnes, corona Juvenum, laetare candidè!	(du) Schar der Jünglinge,
11	Bona sera, omnes praesentes, denique valete! Vivite!	Guten Abend, (ihr) Anwesenden alle, lebt also wohl! Lebt hoch!
12	Claudite!	Macht Schluss!

¹ *psallere* zur Zither singen, insbesondere die Psalmen Davids

² *cithara* die vierseitige Zither

³ *Charites* die 'Holden, Freundlichen', mit Musen u. Nymphen im Gefolge des Dionysos

SG/GE 030390